

香港牛島大廈午夜有人跳樓
摩登女郎 陳屍橫巷

(香港通訊) 昨九號零時許，一名打扮時髦之妙齡女郎於尖沙咀半島大廈跳樓，陳屍於後座梯巷之中，事後大廈中人據死者面貌回憶，疑爲月前於六樓單身租住，但已搬遷之交際花。死者屍體已被移入公衆殮房候其親屬認領。

出事前，大廈中有人聞一對情侶於天台之上談情，全部英語對白，後來發生爭吵，男子旋即與電梯離開，不久即發生跳樓事件。看更人首先聞聲發覺。死者當時穿，樓，絲質內衣，百摺裙，高跟鞋。手脚皆斷，頭部破裂。

及至清晨，清潔工人於七八樓樓梯間檢獲手袋一個，內有一元和信封信紙，以及一串鎖匙，此外尚有滴露樽一個。據估計可能是死者遺物，並疑化者於服瀉露後跳樓。

淫穢照片勒索五萬
富家小姐亂交結果

(香港訊) 一名上海籍富商，因其父兄與飛仔幽會時，被拍成不堪入目之照片，因而墮下亞弗集團之陷阱，持此類照片，向該幫商勒索五萬元，否則將照片公開，富商目前，正處於怔忡不安之境也，刻已準備此事向警方投訴。

該富商在本港之上流社會中是知名人士，並擁有龐大企業。

然，他們聽到力勸連聲喊，知道有意外，何秀立即避到牆角邊，張祖奇則向外走避，但已來不及，突然隆隆巨响，石屎平台整座塌了下來，張祖奇被石塊擊傷頭部，何秀則幸未受傷，在工場上喝咖啡的女工李雲(四十歲)從二樓震跌下來，跌折了腿部，另

各地



澳門樂斯戲院舊址

拆卸改建中突倒塌

(澳門訊) 昨十三日下午四時十五分，沙梨頭海邊樂斯戲院舊址，在拆卸改陣中突然倒塌，發生一死六傷不幸事件。

據知有一名途人死亡，另一名男工，一名女工，三個小孩(兩女一男)受傷，受傷的小孩是鑽到戲院騎樓下玩耍而被殃及的。

這一宗意外事件，在下午四時十五

大吹特播 則吾豈敢
精製飽餅 捨我其誰
朝晚市 適君意
粥粉麵 鑊氣勝

埠 秘書寶路 同立正

B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3953

民國五十三年
雲埠洪門實業部職員

總理	王華進	副	簡建平
書記	呂定國		
外交	李華英		
財政	趙榮養		
監督	周玉牛		
核數	黃鴻新	李繁富	
董事	簡國安	黃啓琨	呂禮庭
	謝運如	陳文彬	林文振
	林文彬	林福侃	

民國五十三年
穩寧達權社職員表

評議	庶務	外交	監督	財政	書記	議長	顧問
全體社員	梁煥	周仁佳	黃添	李我秀	羅錦安	張惠介	李袞卿
	蘇桐	黃兆強	呂兆強	黃樹森	李兆權	潘求	

**COCOA NUT TREE
BRAND**



CARMINATIVE OIL.

標商
冊註

牌樹椰 洋南

油風驅福永新



救 扶 立 肚
急 危 止 痛

品出廠經原新各
司公行和申：廣總

號七三二街路跑華普理



一 治主 —

癢止痕止 · 毒濕膚皮 · 痛肚痛頭 · 痛骨濕風

廣萬生雜貨發行
K'WONG MAN SANG
236 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032

新到
茨菇
白菓
大三牙
黃花同
白倉魚
中大蠔豉

MU 4-3743
 園 桃
 HO INN CHOP SUEY
 79 Pender St. East
 Vancouver, 4, B. C.
 廚師上等
 調味烹飪
 地方雅潔
 招呼妥當
 大鑊小酌
 隨時應命
 僑胞光顧
 格外歡迎

利僑貿易行

華高雲

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

利僑全埠

麵類最多

田記蝦子麵	紅棉長壽麵	紅棉鷄湯蝦子麵
紅棉蝦子麵	百吉長壽麵	永興隆一家麵
東方蝦子麵	安利長壽麵	花旗麵
安利蝦子麵	百吉辛單麵	花旗潤條麵
安利魚蓉麵	紅棉菠菜麵	花旗潤吞麵
紅棉魚蓉麵	紅棉大衆麵	花旗蒸氣炸麵
紅棉蝦蓉麵	紅棉玉帶麵	南華麵
紅棉蠔麵	百吉雞湯麵	南華超等麵
紅棉寬條麵	紅棉玉環麵	南華炊旦麵
紅棉全日麵	紅棉日麵	

華 哥 溫

MU 5-7410

長春商業公司

華洋顧主衆皆稱許良藥

中外賽會叠次得獎美酒

火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。

。燕梳。收費低廉。服務週到。

歡迎惠顧。

代理人壽燕梳

V. R. E. B. and
R. E. I. B. C. MEMBER

各種燕梳實業買賣
產業按揭代收租項
公證人建造工程

特別公佈：

如你立即與周永職。

洽商火燭燕梳。當能

享受百分之十的紅利

mortgages real estate

auto-home-fire-life insurance

"Service with Ability"

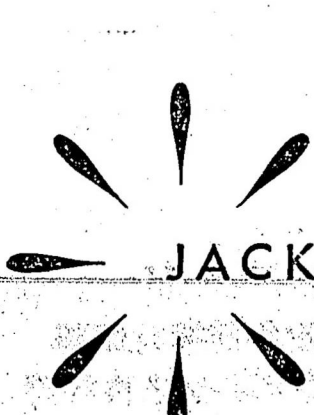
特點各有不同，僑胞有任何需要，

請駕臨本號接洽。

本號係雲坤實業工會會員

經常有本市內外各區房屋實業，

生意新盤出售，價錢有平有貴，



司公限業實梳燕

JACK W. CHOW REALTY LTD.

職永周

辦事處電

MU 3-76

Vancouver 4, B. C.
192 E. Pender St.,
Commerce Bank Bldg.

Andrew (Nick) Yip 葉榮俊
夜間電話 FA 5-1301

Yew D. Lee 李達堯
FA 1-1443

Jack W. Chow 周永
MU 3-7601

△代填報入息稅

○日型什貨超市，每月生意壹萬元。用具齊備。位於埠中繁盛地點。好批約，廉鋪租，舖面三十尺闊，六架車位，停車地方。西人店主經營有十八年。現擬退休。每日營業時間。上午九時至下午六時。星期日休息。良機莫失。請問葉榮俊周永職。

○市郊助藝餐館。七個廂房。座椅十七張。大廚房。大霜櫃。自動洗盤碗機。瀝青停車場。能容廿六架汽車。近公路門面廣大。兼華麗。長期批約。租金低廉。千載難逢機會。

○四十五個房旅店。喜士定街。九千五百元。問葉榮俊君

○四什貨店。每日生意一百一十元。大住宿房間。二千五百元。問李達堯

○糖果店。每日生意九十元。取價一千八百元。

○四個合法聯房組。可存梳街。取價一萬三千九百元。

○四連組屋。有四組獨立門戶。兩睡房組。每組月租七十五元。每月入息叁百元。全價式萬式千九百元。位於田仔橋夾第一街東。問葉榮俊君

○八房間屋全十庫。自動煤氣暖爐。位於華區。取價七千五百元。叁千元現款可交易。問李達堯君。

○好什貨店出賣。每日生意為百元。好批。全舖雅潔。良機莫失。問葉榮俊

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

89- E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 2-2244

又到
大幫
靚花旗參

本公司大量供應花旗參
今春已運到第二批應市
祈留意焉

驗眼 兼較眼鏡 專家

屈臣氏

A. Gerard Hirschberg,
年十三逾醫行
Toric Optical Co., Ltd.
118 Hastings St. W.

MU 1-8829

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B. C.

竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時

電話 683-1935

啓者：本公司爲管理利便起見，特將零沽部生意結束，委各大商號代理，批發部遷回栢架街製造廠照常營業，希祈留意關照，如有賜教請移玉步。

眞味齋臘味公司啓

喊線：二五三三九四四

如因時間不便，可用郵
 通辦法與本行交易。
 滿地可銀行為加國始創
 最早之銀行

"MY BANK"
 TO A MILLION FAVORITE
 B.M.

BANK OF
 MONTREAL
Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS.
 BRANCH
 JAMES O. BOYCE,
 MANAGER
 Thomas Mah Associate Manager
 由一八一七年為加國各界人士服務



格言

(一) 喜名者，必多怨。

(二) 以己之德，而怨人之德，取怨之道也。

(三) 德怨易，處難。

(四) 知命者不怨天，知已者不怨人。

(五) 德不稱，其禍必隨。能不稱，殃必大。

馬子平畫展特輯

近聞吾友馬子平君，設畫展於西區名畫廊，得暇息後，欣幸之餘，草數言以爲應。吾友馬子平君，設畫展於西區名畫廊，得暇息後，欣幸之餘，草數言以爲應。吾友馬子平君，設畫展於西區名畫廊，得暇息後，欣幸之餘，草數言以爲應。

清明雜憶

亦每乘車過橋，結伴遊郊，謂之「踏青」。蓋清明節在仲春之候，柳綠花紅，野外青葱，流連于山澗水涯，遠望白雲來去，燕子翩翩，有賦詩作樂，此中樂趣，不可言喻。然落荒郊野，亦藉佳節，增加不少旖旎風光。此由我珠江雜詩云：「梅雨花陰陰，春泥泥濘濘，夕陽紅似火，晚風清似水。玉環環，玉環環，玉環環，玉環環。」

望夫石

夢軒主人

處世謙和自作聖，揮毫寫句筆生風。有時散處逍遙外，無事清閑逸樂中。莫道功名富貴貴，頻增養德未愁窮。祝君福壽南山壽，愧我龍鍾一老翁。

燕 樓

夢軒主人

美人自古少吟詠，讀詩欣傳燕樓樓。紅粉風塵容易老，黃金歲月去難留。花顏已減愁容鏡，柏志長存誓守舟。薄倖堪求堪解，還時千載亦芳流。

從風水地理論香港安全

投稿者：(三)

却更有其充分理由，不久以前，一個外國記者，指出香港之安全問題，繫於中共之經濟情況，他說：「中共如果在經濟上獲得穩定，可能一舉粉碎此人口稠密之殖民地，另一方面北平在經濟上之災禍，常爲香港之禍福。」

夢軒主人

一身英勇世無倫，來去如風過絕塵。既挾佳兒超苦海，更援少子出迷津。重圍深陷情非假，萬矢難傷事迫真。遍閱史傳傳俠客，當推磨坊技如神。

新餐館生意出賣

本餐館在亞答街二號二樓，生意興隆，今因股件志圖別業，如有僑胞有意營斯業者，請來面議。莫失良機。

P.O. BOX 937, CLAREMONT, ALTA.

中華民五十三年度黨近民治黨職員表

正主席：鄭忠梅 副主席：鄭松齡 鄭春裕 鄭慶歡 鄭松齡 鄭春裕 鄭慶歡 鄭松齡 鄭春裕 鄭慶歡

麥者士的戲院 Majestic Theatre

20 West Hastings St. MU 3-7847

每日上午十一時至午夜，放映映畫片，歡迎各界光臨。

周愛權 眼鏡配鏡專家

精製各種時時眼鏡，兼修整破裂之舊眼鏡。

J. K. CHOW OPTOMETRIST

514 Main St., Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-5938

益豐茶室

市茶點心充擴

250 Pender Street E. Vancouver, B.C. MU. 2-1514

咸魚燉飯 七毛五 臘腸燉飯 七毛五 臘腸燉飯 七毛五 臘腸燉飯 七毛五

JOHN W. M. LOWE GENERAL CONTRACTOR

劉偉民建造公司

專建新屋 摩登樓宇 材料上乘 工作滿意 大小工程 一律歡迎 估價免費 電話：526-7512

金菊園有限公司 KAM GOOK YUEN

164 PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. PHONE: MU 3-0511

本公司專售國口，日日生鮮豬肉，牛欄新鮮牛什，什。各種肉品，精製臘腸。中西食品什貨。四時瓜果。貨真價實，發行零沽。一律優待。

花旗麵廠 NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED

355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

五磅十扎 花旗麵 雲香乾麵 花旗麵 雲香乾麵 花旗麵 雲香乾麵

南洋商業銀行

香港註冊 香港外匯授權銀行 經營銀行一切業務

本行華僑服務部辦理

華僑匯款——全國通匯 解款迅速 華僑存款——安全便利 利息優厚 香港解款——即收即解 快捷妥當

代買樓宇 代管產業 代收房租 購物辦貨 及其他各項業務委託竭誠妥爲服務

備有簡章 歡迎函索

本行新址：香港雪廠街三號 Nanyang Commercial Bank Ltd., 3 Ice House Street HONG KONG

電話掛號：「0598」或「NANYANGBANK」

△本報印刷部。承印各種中西文件。信牘、信封、中西東帖(中西東帖分兩種，大號八寸闊八寸半長，小號六寸四分之二三闊六寸長，中間摺以適合普通信封，可印金字黑字)中西餐紙餐單。洗熨店單據。發售各色紙料。並接造笠巴圖章。工作精良。依期交貨。價錢克己。遠近賜顧。極表歡迎。(外埠惠顧。請與相當時間爲感)

天生堂 HING SANG HONG

1355 GRAVELLY ST. E. VANCOUVER, B.C. CANADA

救星丸 一打八元 二打十六元 三打二十四元 四打三十二元 五打四十元 六打四十八元 七打五十六元 八打六十四元 九打七十二元 十打八十元

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C. Phone: MU 3-3659

Agents For Orient & Pacific Lines

旅行福音

本社創設，十有餘年，信用昭著，凡我僑胞，同國旅行，出入過境，代辦護照，接洽客貨，水陸空運，均甚妥當，如有垂詢，到片打街，七十一號，問林國良，或問陳國，樂予辦理，誠心接受，大表歡迎。

地址：片打街七十一號 電話：六八三、三六五八 六八一、六八一五

太平洋旅行社 林國良 啓

